



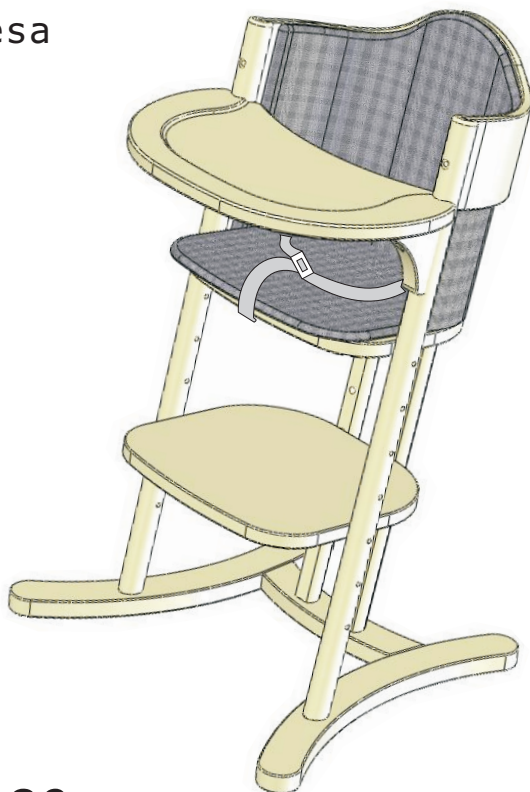
instruções

instructions

instrucciones

gebruiksaanwijzing

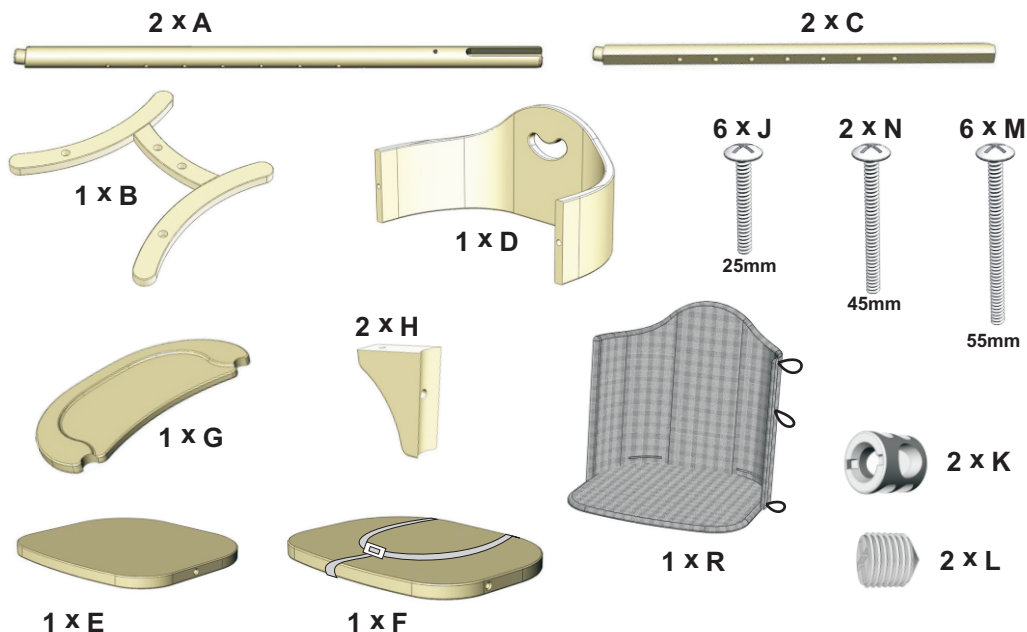
- cadeira de mesa
- highchair
- trona
- chaise haute
- hoge stoel



Ref.121 / 126

TRAMA®

COMPONENTES • COMPONENTS • COMPOSITION • INHOUD



ferramentas necessarias
herramientas necesarias
tools required
outils nécessaires
gereedschap nodig



Matéria-Prima: Pinho Natural

Acabamento do Produto:

Verniz ou Lacado (não tóxico)

Raw Material: Wooden Pine

Finished Product Coated With:

Varnish or Painted (non-toxic)

Materia Prima: Pino Natural

Producto terminado con acabado de:

Barniz o Pintura (no tóxicos)

Matière Première: Pin

Produit Fini enduit de:

Vernis ou Peinture (non toxique)

Basismateriaal: Grenen

Afgewerkt Produkt behandeld met:

Vernis of Verf (niet toxisch)

P

NOTA: Quando usada como cadeira de mesa alta, o assento (F) deve ser aplicado na posição superior. (6 - 36 Meses)

GB

NOTE: When using as a high chair, the seat (F) should always be fixed in the top hole. (6 - 36 Months)

E

NOTA: Cuando la utiliza como trona, el asiento (F) tiene que estar colocado en los agujeros superiores que es la posición más alta. (6-36 meses)

F

NOTE: Quand utilisée comme chaise haute l'assise (F) doit se trouver sur la position la plus haute. (6-36 Mois)

NL

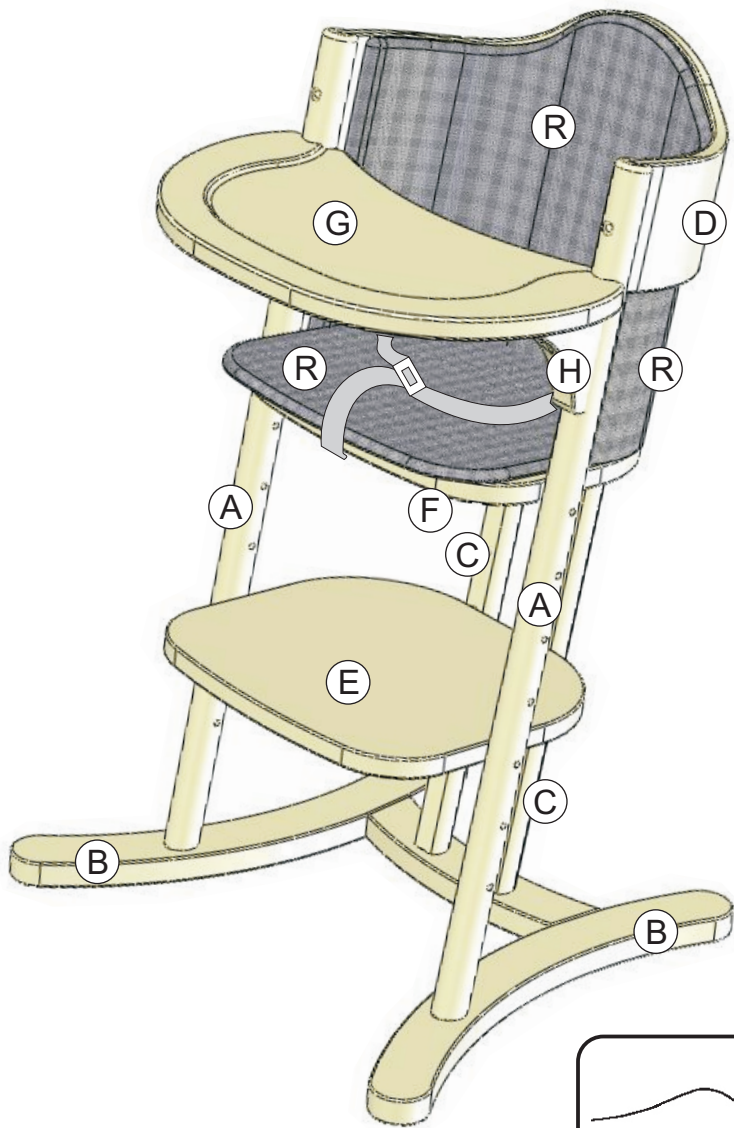
NOTA : Wanneer U de stoel als hoge stoel gebruikt moet de zit (F) steeds in de hoogste stand staan. (6 - 36 maanden)

EN 14988:2006

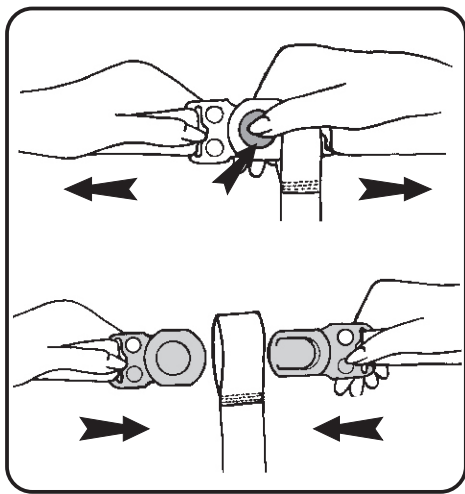
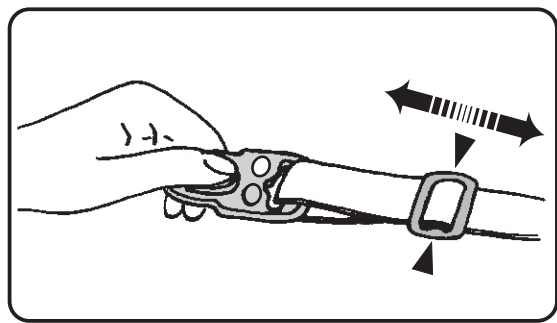
Normas de Segurança
Conforms to Standards
Normas de Seguridad
Exigences Sécurité
Conform

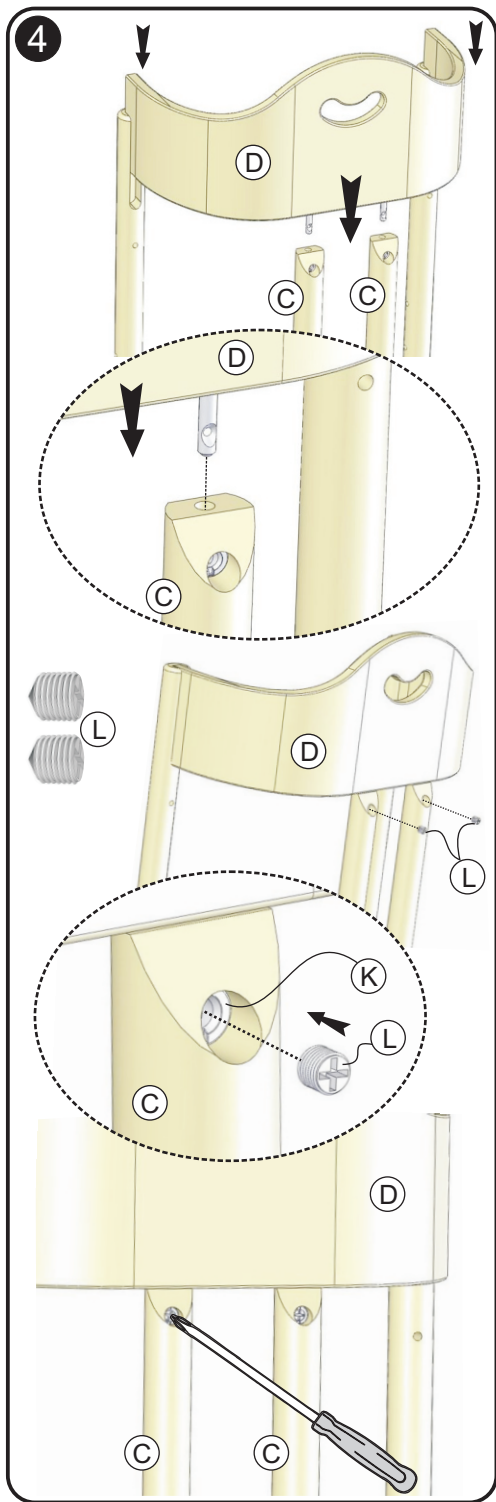
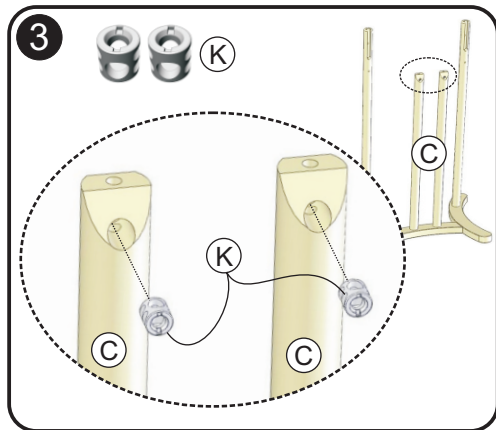
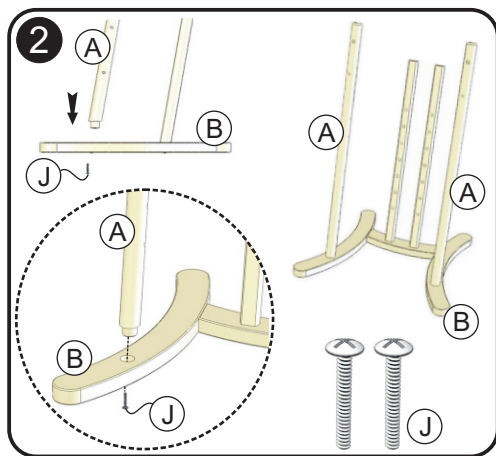
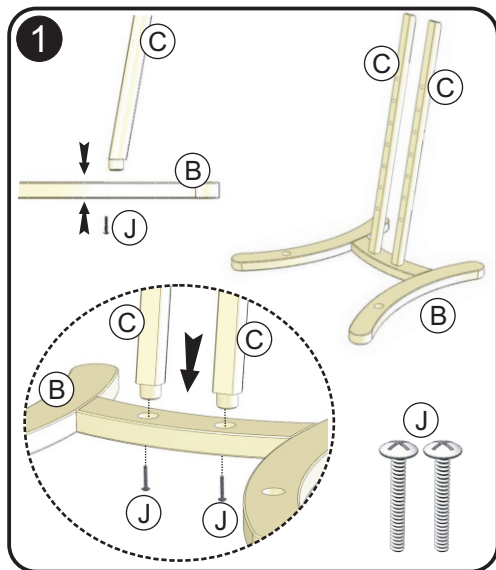


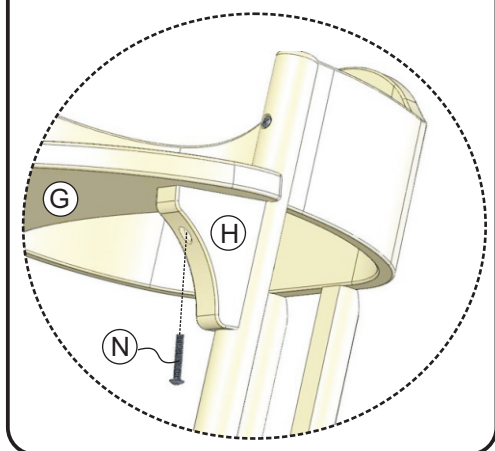
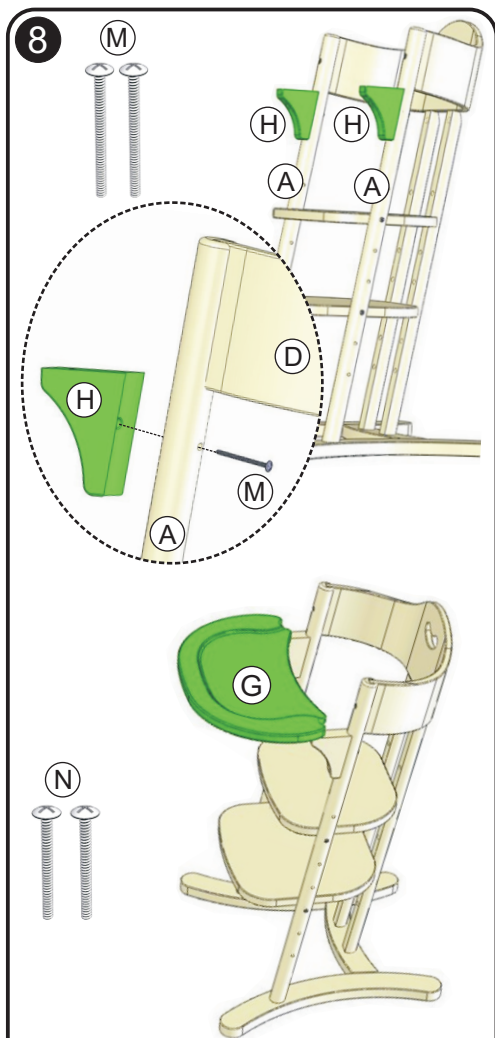
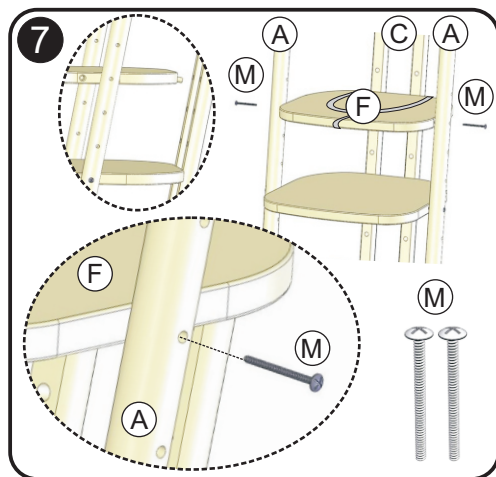
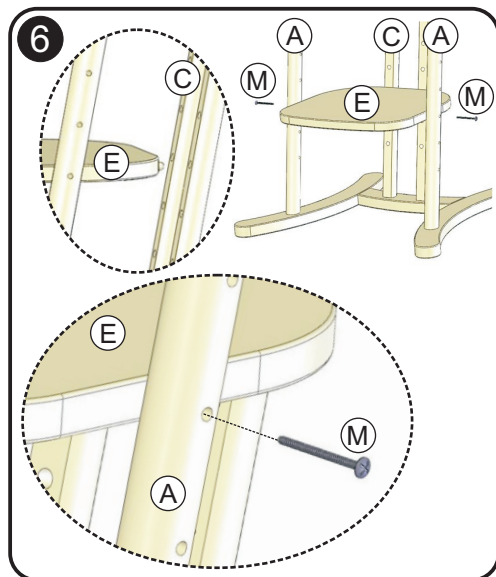
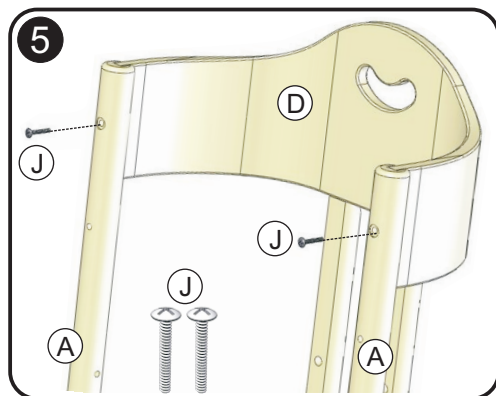
A montar pelo cliente .
To be assembled by the purchaser .
Para montar por el consumidor .
À monter soi-même .
In Kit .

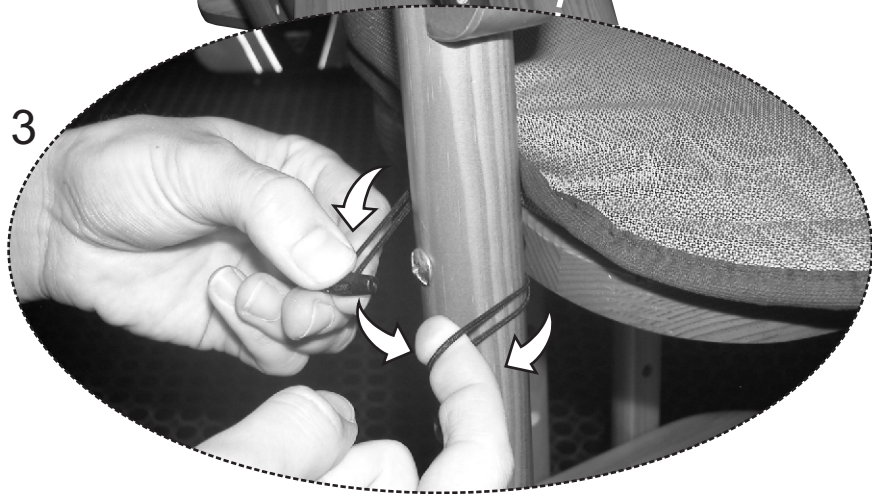
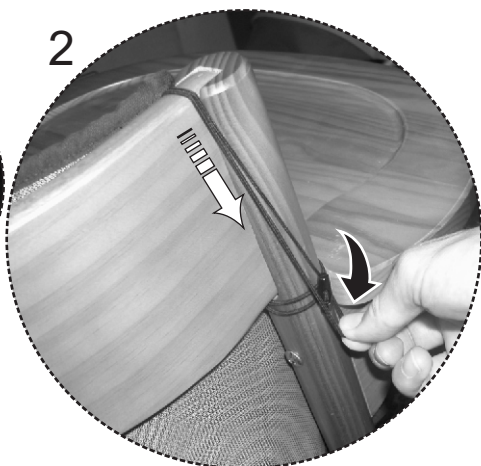
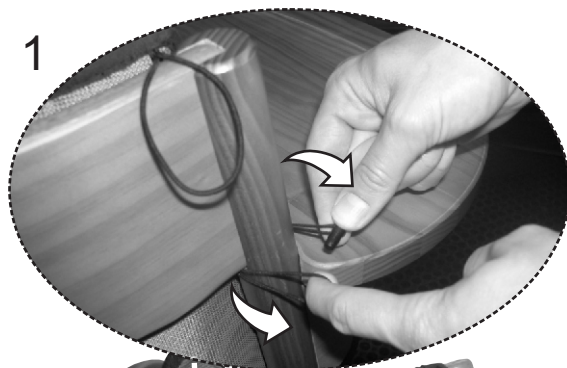


TRAMA®











IMPORTANTE - LER ATENTAMENTE E GUARDAR PARA FUTURA REFERÊNCIA

**LEMBRE-SE QUE A SEGURANÇA DO SEU FILHO É DA SUA RESPONSABILIDADE
NUNCA DEIXE O SEU BÉBÉ SOZINHO NA CADEIRA**

ATENÇÃO

O cinto de segurança deve ser correctamente ajustado, mas lembre-se que o mesmo deverá ser enfiado no cinto de entre-pernas para maior segurança do bebé.

Não usar a cadeira sem que todos os componentes estejam correctamente encaixados e ajustados. Assegure-se sempre de que os fechos estão a funcionar correctamente.

Não é aconselhável utilizar a cadeira junto de fontes de calor, tais como lareiras, aquecedores eléctricos ou a gás, etc.

Esta cadeira é indicado apenas para crianças que consigam sentar-se sozinhas.

Não utilize esta cadeira se alguns dos componentes estiverem partido ou em falta.

Assegure-se de que a cadeira só é usada numa superfície plana.

Perigos adicionais, tais como fios eléctricos e objectos afiados, devem ser mantidos fora do alcance da criança.

Lembre-se de fazer regularmente uma inspecção à cadeira, devido a possíveis estragos e segurança dos componentes, tais como o cinto de segurança.

LIMPEZA

Partes de madeira devem ser limpas com um pano húmido e secas com um pano macio.

Nunca use agentes de limpeza abrasivos.

GARANTIA

Todos os produtos **TRAMA** estão garantidos de acordo com a lei em vigor contra defeitos de fabrico. Os mesmos serão reparados ou substituídas as peças avariadas durante esse período. A **TRAMA** não aceitará reclamações por danos causados, em resultado de uma utilização contrária às instruções, bem como negligências ou acidentes.

A **TRAMA** reserva o direito de modificar desenhos ou especificações dos seus produtos sempre que entenda conveniente.



IMPORTANT - READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

REMEMBER, YOUR CHILD'S SAFETY IS YOUR RESPONSIBILITY

NEVER LEAVE CHILD UNATTENDED IN THE HIGHCHAIR

WARNING

Always use the safety harness correctly fitted and adjusted, and remember to check the waist strap is threaded through the crotch strap and it passed between the child's legs. Never leave your child unattended and always use a separate safety harness correctly fitted to the "D" rings provided and adjusted to suit.

Do not use the high chair unless all components are correctly fitted and adjusted.

Always ensure locking devices are free to operate. It is not advisable to have sources of heat (open, electric or gas fires etc.) near the cot.

This high chair is intended to be used only by children who sit unaided.

Do not use the high chair if any components are broken, torn or missing.

Ensure the highchair is only used on a level surface.

Additional hazards such as electrical flex and sharp instruments should be kept out of reach of the child in the highchair.

Remember to inspect your highchair regularly for wear or accidental damage, and for the security of components such as the waist straps and the tray locks.

CLEANING

Wooden parts should be wiped with a damp cloth and buffed dry. On no account should harsh abrasive cleaners be used.

GUARANTEE

All **TRAMA** products have a period of guaranteed subject to the local law of the country in which it is being sold, from the date of purchase, against mechanical defects which will be repaired, or parts replaced free of charge within this period. This is conditional upon the product having been used for the purpose for which it was designed and no liability is accepted for defects arising out of fair wear and tear, undue force, neglect or accident.

In furtherance of their policy of continuous product development

TRAMA reserve the right to make specification and design changes.

E IMPORTANTE - LEER ATENTAMENTE Y GUARDAR PARA FUTURA REFERENCIA

**RECUERDE QUE LA SEGURIDAD DE SU HIJO ES DE SU ENTERA RESPONSABILIDAD
JAMÁS DEJA SU HIJO SIN ATENDER EN LA TRONA**

ADVERTENCIA

Siempre utilice el cinturón de seguridad correctamente ajustado y recuérdese asegurar que las cintas hayan pasado por la cinta entrepierna esté situada entre las piernas del niño.

Nosotros recomendamos que no use la trona sin la bandeja en la posición enganchada. Siempre asegúrese que los componentes de seguridad están libres para operar.

No es aconsejable tener aparatos de calefacción cerca de la trona (Llama, calefactores de gas ó eléctricos).

Este producto esta destinado para ser usado con niños que puedan sentarse sin ayuda. Si falta alguna pieza o si hay algún componente roto o rajado, no utilice la trona. Asegúrese que la trona se use solamente en superficies llanas.

Peligros adicionales como cables eléctricos y instrumentos agudos se deben mantener fuera del alcance del niño en la trona.

Recuerde inspeccionar su trona regularmente por desgaste o daños accidentales y para la seguridad de componentes como los cinturones y los enganches de la bandeja.

LIMPIEZA

Las partes de madera se debe limpiar con un trapo húmedo y luego secarlas suavemente. Jamás se deben usar productos abrasivos.

GARANTIA

Todos los productos **TRAMA** están garantizados por el período establecido en la normativa vigente contra defectos de fabricación. Los mismos serán reparados o sustituidas las piezas averiadas durante ese periodo.

TRAMA no aceptará reclamaciones por daños causados por resultado de una utilización contraria a las instrucciones, bien como negligencias o accidentes.

En continuación de su política de desarrollo constante de sus productos, **TRAMA** se reserva el derecho de modificar dibujos o especificaciones de sus productos.

F

IMPORTANT - LIRE ATTENTIVEMENT ET GARDER POUR UN USAGE FUTUR

RAPPELEZ-VOUS QUE LA SÉCURITÉ DE VOTRE FILS EST DE VOTRE RESPONSABILITÉ
NE LAISSEZ JAMAIS VOTRE ENFANT SEUL DANS SA CHAISE HAUTE

ATTENTION

Ne jamais laisser votre enfant sans surveillance et utilisez toujours la ceinture de sécurité dûment ajusté et fixé.

Ne pas oublier de serrer la ceinture d'entre-jambe.

Nous vous conseillons de ne pas employer la chaise sans que la tablette ne soit fixé.

Ne pas utiliser la chaise haute sans que tous les éléments ne soient correctement fixés et ajustés.

Il est à déconseiller de mettre la chaise haute près d'une source de chaleur (feu ouvert, électrique ou à gaz).

Ce article a été conçu pour les enfants pouvant s'asseoir seuls.

Ne jamais utiliser le article si un élément venait à manquer ou casser.

Utilisez la chaise sur une surface plane.

Ne placez pas votre enfant près de fils électriques ou d'objets dangereux.

Vérifiez régulièrement votre chaise pour usure et endommagements accidentels, et pour la sécurité des différentes fermetures soient facilement utilisables.

ENTRETIEN

Les parties en bois doivent être frottées avec un chiffon humide et sechées ensuite.

N'utilisez jamais des produits abrasifs.

GARANTIE

Tous les produits **TRAMA** sont garantis pendant une période légalement prévue dans le pays d'achat, à partir de la date d'achat contre les défauts de mécanisme qui seront réparés ou remplacés pendant cette période.

TRAMA ne reconnaît pas les défauts causés par un emploi contraire aux instructions, négligence d'entretien ou accidents.

TRAMA se réserve le droit de modifier les dessins et spécifications de ses produits.

BELANGRIJK - BEWAAR DE HANDLEIDING VOOR LATER GEBRUIK

**BEDENK DAT DE VEILIGHEID VAN UW KIND UW VERANTWOORDELIJKHEID IS
LAAT NOOIT EEN KIND ZONDER TOEZICHT IN DE HOGE STOEL**

OPGELET

Laat nooit uw kind allen achter in de stoel en gebruik steeds een goed aangepast veiligheidsharnas.

Gebruik het veiligheidsharnas steeds op de juiste manier aangepast en geregeld en denk eraan dat de buikgordel steeds door het tussenbeenstukje en de beentjes van het kind moet gaan.

Laat het kind nooit alleen achter in zijn stoel.

Plaats de stoel niet in de buurt van onveilige voorzieningen zoals stopkontakten of scherpe voorwerpen.

Het is niet aan te raden het hoge stoel naast een warmtebron te zetten (bv open haard, gas of elektrisch vuur enz.).

Dit product dient gebruik te worden door kinderen die alleen kunnen zitten.

Gebruik de hoge stoel niet indien onderdelen gebroken of verdraaid zijn.

Ook niet wanneer onderdelen ontbreken .

Vergewis U ervan dat de hoge stoel enkel op een vlakke vloer gebruikt wordt.

Ook de veiligheidssluitingen zoals aan gordels en tafelblad dienen nagekeken te worden.

Vergewis U ervan dat de veiligheidsvoorzieningen gemakkelijk te bedienen zijn.

ONDERHOUD

De houten delen worden gereinigd met een vochtige doek en daarna drooggeveven.

Gebruik nooit harde schuurmiddelen voor het onderhoud.

WAARBORG

Alle **TRAMA** produkten zijn gewaarborgd, gedurende de wettelijk voorzien periode in het land van aankoop, vanaf de datum van aankoop, tegen mechanische fouten die hersteld of vervangen zullen worden gedurende deze periode. **TRAMA** erkent geen enkele fout te wijten aan een verkeerd gebruik, verwaarlozing van onderhoud of ongevallen.

TRAMA houdt zich het recht voor de dessins en specificaties van zijn produkten te wijzigen.

PORTUGAL

TRAMA - TRANSF. DE MADEIRAS, S.A.

APARTADO 4 - ARCOZELO

4509-903 CALDAS DE S.JORGE

PORTUGAL

TELEF: 256 910270

FAX: 256 917056

E-mail: info_trama@bebecar.com

www.bebecar.com

FABRICADO EM PORTUGAL

GREAT BRITAIN

BÉBÉCAR (UK), LTD.

BÉBÉCAR HOUSE, MILL HILL IND. ESTATE.

FLOWER LANE, LONDON NW7 2HU

TELEF: SALES 020 82010505

SERVICE 020 82010707

FAX: 020 82010660

E-mail: sales@bebecar.co.uk

www.bebecar.co.uk

MADE IN PORTUGAL

ESPAÑA

BÉBÉCAR ESPAÑOLA, S.L.

C/ MARCHES, S/N PARCELA 74

APARTADO DE CORREOS Nº 1115

POLIGONO INDUSTRIAL

45007 TOLEDO (ESPAÑA)

TELEF: (925) 241474

FAX: (925) 241633

E-mail: bebecar@tsai.es

FABRICADO EM PORTUGAL

FRANCE

BÉBÉCAR FRANCE, S.A.R.L..

ZA LES PORTES DE LA FORÊT

3, ALLÉE DES PORTES DE LA FORÊT

77090 COLLEGIEN

FRANCE

TELEF: (01) 64628400

FAX: (01) 60376998

E-mail: bebecar@freesurf.fr

FABRIQUÉ AU PORTUGAL

- cadeira de mesa
- highchair
- trona
- chaise haute
- hoge stoel



GRUPO BÉBÉCAR

TRAMA®

www.bebecar.com

